



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 1/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

## Ohutuskaart

Vastavalt REACH-i II lisale - Määrus (EL) 2020/878

### 1 JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1. Tootetähis

Toote nimetus

**BRAKE FLUID DOT3 - 403403**

#### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Sihtotstarve

**BRAKE FLUID DOT 3 (for B2C)**

Tuvastatud kasutusalaad	Tööstuslikud	Kutsealased	Tarbija
funktsionaalsed vedelikud	✓	✓	✓

#### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Nimi

**Valeo Service Eastern Europe Sp. z o.o.**

Täielik aadress

**New City, Ul. Marynarska 15**

Rajoon ja maakond

**02-674 Warszawa**

**POLSKA**

**Tel +48 22 543 43 00**

**faks: +48 22 543 43 05**

pädeva, ohutuskaartide eest

vastutava isiku e-post

**hotline@valeoservice.pl**

#### 1.4. Hädaabitelefoni number

Kiireloomulised päringud esitada

**(+48225434305 (business hours))**

### 2 JAGU. Ohtude identifitseerimine

#### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Toode klassifitseeritakse ohtlikuks määruse (EÜ) 1272/2008 (CLP) järgi (mida on muudetud ja kohandatud). Seega on toote puhul vajalik ohutuskaart, mis on kooskõlas määrusega (EL) 2020/878.

Võimalik lisateave tervise ja/või keskkonna ohustamise kohta on esitatud käesoleva ohutuskaardi jaotistes 11 ja 12.

Klassifikatsioon ja ohulause:

Äge mürgisus, kategooria 4

H302

Allaneelamisel kahjulik.

Raske silmakahjustus, kategooria 1

H318

Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

#### 2.2. Märgistuselemendid

Määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP) ning selle muudatustele ja kohandustele vastav ohumärgis.



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 2/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

## BRAKE FLUID DOT3 (403403)

Ohupiktogrammid:



Tunnussõnad:

Ettevaatust

Ohulaused:

**H302** Allaneelamisel kahjulik.  
**H318** Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

Hoiatuslaused:

**P501** Sisu/konteineri käitlus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.  
**P102** Hoida lastele kättesaamatus kohas.  
**P305+P351+P338** SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
**P280** Kanda kaitseprillid / kaitsemask.  
**P310** Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE / arstiga / . . .  
**P101** Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

**Sisaldab:** Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol  
DIETHYLENE GLYCOL

### 2.3. Muud ohud

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid  $\geq 0,1\%$ .

Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid kontsentratsioonis  $\geq 0,1\%$ .

## 3 JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

### 3.2. Segud

Koostis:

Identifitseerimine	x = Sisal. %	Klassifikatsioon (EÜ) 1272/2008 (CLP)
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol		
CAS -	$45 \leq x < 70$	Eye Dam. 1 H318
EMÜ 907-996-4		Eye Dam. 1 H318: $\geq 30\%$ , Eye Irrit. 2 H319: $\geq 20\%$
INDEX -		
REACHi reg. 01-2119475115-41-xxxx		



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 3/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

**DIETHYLENE GLYCOL**

CAS 111-46-6                       $10 \leq x < 30$                       Acute Tox. 4 H302  
EMÜ 203-872-2                      STA Suukadne: 500 mg/kg  
INDEX 603-140-00-6

REACHi reg. 01-2119457857-21-  
xxxx

**TRIETHYLENE GLYCOL**

CAS 112-27-6                       $5 \leq x < 10$                       Aine, millele on kehtestatud ühenduse tööksekkonna ohtlike ainete  
piironormid.  
EMÜ 203-953-2  
INDEX -

REACHi reg. 01-2119438366-35-  
xxxx

**2,6-di-terz-butil-p-cresolo**

CAS 128-37-0                       $0,1 \leq x < 0,2$                       Aquatic Chronic 1 H410 M=1  
EMÜ 204-881-4  
INDEX -

REACHi reg. 01-2119480433-40-  
xxxx

Ohulausete (H) täielik tekst on esitatud ohutuskaardi jaotises 16.

## 4 JAGU. Esmaabimeetmed

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

SILMAD: Eemaldada kontaktläätsed. Pesta kohe rohke veega vähemalt 30/60 minutit, hoides silmad täiesti lahti. Pöörduda kohe arsti poole.

NAHK: Eemaldada määrdundud rõivad. Minna kohe dušši alla. Pöörduda kohe arsti poole.

ALLANEELAMISEL: Anda juua võimalikult palju vett. Pöörduda kohe arsti poole. Enne arstiga konsulteerimist oksendamist mitte esile kutsuda.

SISSEHINGAMISEL: Kutsuda kohe arst. Tuua kannatanu värske õhu kätte piisavalt kaugelt õnnetuspaigast. Kui hingamine on peatunud, teha kunstlikku hingamist. Rakendada asjakohased ettevaatusabinõud abistaja puhul.

### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Tootest tulenevate sümptomite ja toimetega seotud eriteave puudub.

### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Teave, mis ei ole kättesaadav

## 5 JAGU. Tulekustutusmeetmed

### 5.1. Tulekustutusvahendid

**SOBIVAD KUSTUTUSVAHENDID**

Sobilikud on tavalised kustutusvahendid: süsihappegaas-, vaht-, pulber- ja vesikustuti.

**SOBIMATUD KUSTUTUSVAHENDID**

Puuduvad.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 4/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

**KOKKUPUUTEOHUD TULEKAHJU KORRAL**  
Vältige põlemisaaduste sissehingamist.

### 5.3. Nõuanded tule tõrjutajatele

#### ÜLDTEAVE

Jahutage mahuteid veejoaga, et vältida toote lagunemist ja võimalike tervist kahjustavate ühendite teket. Kasutage alati täiskomplekti tule eest kaitsvaid isikukaitsevahendeid. Koguge kustutamisel kasutatud vesi kokku – selle kanalisatsiooni valamine on keelatud. Kõrvaldage kustutamisel kasutatud reostatud vesi ja põlemisjääd vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

#### VARUSTUS

Tavaline tule tõrjutajate riietus: autonoomne avatud süsteemiga suruõhu-hingamisaparaat (EN 137), tule tõrjutajate kaitseriietus (EN 469), tule tõrjutajate kaitsekindad (EN 659), tule tõrjutajate jalanõud (HO A29 või A30).

## 6 JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Kõrvaldage leke, kui see on ohutu.

Asjakohase kaitsevarustuse kandmine (sealhulgas ohutuskaardi 8. jaos märgitud isikukaitsevahendid), et vältida aine sattumist nahale ja silma ning isikliku riietuse saastumist. Kõnealune teave kehtib nii töötlemise eest vastutajatele kui avariioolukorras.

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida toote sattumist kanalisatsiooni, pinna- või põhjavette.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Imada mahavoollanud aine sobivasse anumasse. Hinnata kasutatava mahuti sobivust tootega punkti 10 kohaselt. Eemaldada ülejääk inertse imava materjaliga.

Tagage saastatud ruumis korralik õhutus. Reostatud puhastamismaterjal tuleb kõrvaldada vastavalt punkti 13 nõuetele.

### 6.4. Viited muudele jagudele

Isikukaitset ja aine kõrvaldamist käsitlev teave on esitatud jaotistes 8 ja 13.

## 7 JAGU. Käitlemine ja ladustamine

### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Toodet võib käidelda pärast käesoleva ohutuskaardi kõigi osadega tutvumist. Vältida toote hajumist keskkonda. Kasutamise ajal ärge sööge, jooge ega suitsetage. Enne söömisalasse sisenemist eemaldada kaitsevahendid ja määratud rõivad.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Säilitada ainult originaalpakendis. Hoida pakend kinnisena, piisava ventilatsiooniga kohas ja eemal otsesest päikesevalgusest. Hoida mahuteid eemal võimalikest kokkusobimatutest materjalidest punkti 10 kohaselt.

### 7.3. Eri kasutus



# VALEO SERVICE SAS EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 5/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

## BRAKE FLUID DOT3 (403403)

Teave, mis ei ole kättesaadav

### 8 JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1. Kontrolliparameetrid

Etalonid:

DEU	Deutschland	Technischen Regeln für Gefahrstoffe (TRGS 900) - Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte. MAK- und BAT-Werte-Liste 2020, Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe, Mitteilung 56
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer - BEK nr 1458 af 13/12/2019
EST	Eesti	Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid [RT I, 17.10.2019, 1 - jõust. 17.01.2020]
LTU	Lietuva	Jsakymas dėl lietuvos higienos normos hn 23:2011 „cheminių medžiagų profesinio poveikio ribiniai dydžiai. Matavimo ir poveikio vertinimo bendrieji reikalavimai“ patvirtinimo
LVA	Latvija	Grozījumi Ministru kabineta 2007. gada 15. maija noteikumos Nr. 325 "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās" (prot. Nr. 32 18. §; prot. Nr. 1 22. §)
SWE	Sverige	Hygieniska gränsvärden, Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1)
SVK	Slovensko	NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky z 12. augusta 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Direktiiv (EL) 2019/1831; Direktiiv (EL) 2019/130; Direktiiv (EL) 2019/983; Direktiiv (EL) 2017/2398; Direktiiv (EL) 2017/164; Direktiiv 2009/161/EL; Direktiiv 2006/15/EÜ; Direktiiv 2004/37/EÜ; Direktiiv 2000/39/EÜ; Direktiiv 98/24/EÜ; Direktiiv 91/322/EMÜ.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2021

#### Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Arvutuslik mittetoimiv sisaldus –

PNEC		
Võrdlusalus magedas vees	2	mg/l
Võrdlusalus merevees	0,2	mg/l
Mageda vee setete võrdlusalus	6,6	mg/kg
Merevee setete võrdlusalus	0,66	mg/kg
Normikohane väärtus vee jaoks, perioodiline eraldumine	18	mg/l
Mikroorganismide võrdlusalus STP	500	mg/l
Toiduahela võrdlusalus (teisene mürgistus)	333	mg/kg
Maismaa osade võrdlusalus	0,46	mg/kg

#### Tervis – tuletatud mittetoimiv tase – DNEL/DMEL

	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele			
	Akootne lokaalne	Akootne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akootne lokaalne	Akootne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Kokkupuute teel								
Suukaudne				12,5 mg/kg bw/d				
Sissehingamisel				117 mg/m3				195 mg/m3
Nahakaudne				125 mg/kg bw/d				208 mg/kg bw/d

#### DIETHYLENE GLYCOL

##### Läve piirtase



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 6/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Tüüp	Rahvus	TWA/8h		STEL/15min		Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm	
AGW	DEU	44	10	176	40	
MAK	DEU	44	10	176	40	
TLV	DNK	11	2,5			
TLV	EST	45	10	90	20	NAHK
RD	LTU	45	10	90	20	NAHK
RV	LVA	10				
NGV/KGV	SWE	45	10	90	20	NAHK
NPEL	SVK	44	10	176		
WEL	GBR	101	23			

**Arvutuslik mittetoimiv sisaldus –  
PNEC**

Võrdlusalus magedas vees	10	mg/l
Võrdlusalus merevees	1	mg/l
Mageda vee setete võrdlusalus	20,9	mg/kg
Merevee setete võrdlusalus	2,09	mg/kg
Normikohane väärtus vee jaoks, perioodiline eraldumine	10	mg/l
Mikroorganismide võrdlusalus STP	199,5	mg/l
Maismaa osade võrdlusalus	1,53	mg/kg

**Tervis –  
tuletatud mittetoimiv tase –  
DNEL/DMEL**

	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele			
	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Kokkupuute teel			12 mg/m3	12 mg/m3			60 mg/m3	44 mg/m3
Sissehingamisel								
Nahakaudne			VND	21 mg/kg/d			VND	43 mg/kg/d

**TRIETHYLENE GLYCOL**

**Läve piirtase**

Tüüp	Rahvus	TWA/8h		STEL/15min		Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm	
OEL	EU	1000				

**Arvutuslik mittetoimiv sisaldus –  
PNEC**

Võrdlusalus magedas vees	10	mg/l
Võrdlusalus merevees	1	mg/l
Mageda vee setete võrdlusalus	46	mg/kg
Mikroorganismide võrdlusalus STP	10	mg/l
Maismaa osade võrdlusalus	3,32	mg/kg

**Tervis –  
tuletatud mittetoimiv tase –  
DNEL/DMEL**



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 7/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele				
Kokkupuute teel	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Sissehingamisel			25 mg/m <sup>3</sup>	VND			50 mg/m <sup>3</sup>	VND
Nahakaudne			VND	20 mg/kg/d			VND	40 mg/kg/d

**2,6-di-terz-butüül-p-kresool**

**Läve piirtase**

Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min	Märkused / Tähelepanekud	
		mg/m <sup>3</sup>	Ppm	mg/m <sup>3</sup>	Ppm
TLV-ACGIH		2			
Arvutuslik mittetoimiv sisaldus – PNEC					
Võrdlusalus magedas vees			0,199	µg/l	
Võrdlusalus merevees			0,02	µg/l	
Mageda vee setete võrdlusalus			99,6	µG/kg	
Merevee setete võrdlusalus			9,96	µG/kg	
Normikohane väärtus vee jaoks, perioodiline eraldumine			1,99	µg/l	
Mikroorganismide võrdlusalus STP			0,17	mg/l	
Toiduahela võrdlusalus (teisene mürgistus)			8,33	mg/kg	
Maismaa osade võrdlusalus			47,69	µG/kg	

**Tervis – tuletatud mittetoimiv tase – DNEL/DMEL**

Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele				
Kokkupuute teel	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Suukaudne		1 mg/kg bw/d		0,25 mg/kg bw/d				
Sissehingamisel		3,1 mg/m <sup>3</sup>		0,78 mg/m <sup>3</sup>		18 mg/m <sup>3</sup>		4,4 mg/m <sup>3</sup>
Nahakaudne		6,7 mg/kg bw/d		1,7 mg/kg bw/d		19 mg/kg bw/d		4,7 mg/kg bw/d

Üldkirjandus:

(C) = CEILING ; SHOF = Sissehingatavate osakeste fraktsioon ; KJOF = Sügavale kopsudesse jõudvate osakeste fraktsioon ; HJOF = Ülemistesse hingamisteedesse jõudvate osakeste fraktsioon.

VND = määratletud oht, kui DNEL/PNEC puudub ; NEA = oletatav kokkupuude puudub ; NPI = määratletud oht puudub.

**8.2. Kokkupuute ohjamine**

Võttes arvesse asjaolu, et nõuetekohaste tehniliste meetmete rakendamist tuleb alati eelistada isikukaitsevahenditele, peab töökohal olema tõhusa kohaliku õhuvahetuse abil tagatud korralik ventilatsioon.

Isikukaitsevahendite valimise korral küsige nõu oma keemiliste ainete tarnijalt.

Isikukaitsevahenditel peab olema CE-märgistus, mis tõendab nende vastavust kehtivatele eeskirjadele.

Hädaolukorra jaoks peab olema ette nähtud dušš silmade koheseks loputamiseks.



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 8/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

**KÄTE KAITSE**

Kaitsta käsi III kategooria töökinnastega (vt. standard EN 374).

Töökinnaste materjali lõpliku valiku tegemisel tuleb arvesse võtta: ühilduvuse, kulumise, lagunemisaja ja läbilaskvusega.

Töökinnaste vastupidavust kemikaalide suhtes tuleb enne kasutamist testida, kuna erinevate ainete mõju kinnastele võib olla ettenägematu. Kinnaste vastupidavus sõltub ainega kokkupuute ajast ja kasutamise viisist.

**NAHA KAITSE**

Kanda I kategooria pikkade varrukatega tööriivaid ja professionaalseks kasutamiseks mõeldud kaitsejalatseid (vt Määrus 2016/425 ja standard EN ISO 20344). Pärast kaitseriivaste eemaldamist pesta ennast vee ja seebiga.

**SILMADE KAITSE**

Soovitav on kanda hermeetilisi kaitseprille (vt. standard EN 166).

Kui töö käigus esineb oht kokku puutuda pritsmetega, tuleb tagada nõutekohane limaskestade (suu, nina, silmad) kaitse, et vältida kemikaali juhuslikku imendumist.

**HINGAMISTEEDE KAITSE**

Juhul kui ületatakse tootes sisalduva aine läviväärtus (nt TLV-TWA) või aine(te) väärtus, Soovitav on kanda A-tüüpi filtriga maski, mille klass (1, 2 või 3) tuleb valida kasutamise piirkontsentratsiooni kohaselt. (vt. standard EN 14387). Erinevate gaaside või aurude ja/või gaasi või auru osakeste (aerosool, suits, vine jne) tekkimiseohu korral tuleb kasutada kombineeritud filtrit.

Hingamisteede kaitsevahendite kasutamine on vajalik juhul, kui tehnilised meetmed ei ole piisavad, et vähendada töötaja kokkupuudet arvesse võetud läviväärtustega. Maskide kaitseomadused on igal juhul piiratud.

Juhul kui kõnealune aine on lõhnatu või kui selle lõhnalävi ületab vastavat TLV-TWA-d ning hädaolukorras, kanda autonoomset, avatud tsükliga suruõhuhingamisaparaati (standard EN 137) või värske õhu voolikuga hingamisaparaati (standard EN 138). Hingamisteede kaitsevahendi õigeks valimiseks vaadake standardit EN 529.

**KESKKONNAGA KOKKUPUUTE KONTROLL**

Tootmisprotsesside, kaasa arvatud ventilatsiooniseadmete heiteid tuleb kontrollida keskkonnakaitse-eeskirjade järgimise eesmärgil.

## 9 JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Omadused	Väärtus	Teave
Välimus	vedelik	
Värvus	värvitu / merevaigust	
Lõhn	omadus	
Sulamis- / külmumispunkt	Määramata	
Keemise algpunkt	> 200 °C	
Süttivus	Määramata	
Plahvatava kontsentratsiooni alampiir	Pole kohaldatav	
Plahvatava kontsentratsiooni ülempiir	Pole kohaldatav	
Leekpunkt	> 100 °C	
Isesüttimistemperatuur	Määramata	
pH	9	
Kinemaatiline viskoossus	Määramata	Temperatuur: -40 °C
Dünaamiline viskoossus	1250	
Lahustuvus	lahustuv	
Jaotustegur: n-oktanool/-vesi	Määramata	





**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 9/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Aururõhk	Määramata
Tihedus ja/või suhteline tihedus	1,000 - 1,100
Auru suhteline tihedus	Määramata
Osakeste omadused	Pole kohaldatav

**9.2. Muu teave**

9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

Teave, mis ei ole kättesaadav

9.2.2. Muud ohutusnäitajad

LOÜ (Direktiiv 2010/75/EL)	0
LOÜ (lenduv süsinik)	0

**10 JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**

**10.1. Reaktsioonivõime**

Toode võib tugevate oksüdantide, redutseerijate, tugevate hapete või alustega kokkupuutel eksotermiliselt reageerida.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Hügrokoopne.

DIETHYLENE GLYCOL

Hügrokoopne.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Liiga kõrge temperatuur võib tekitada termilist lagunemist.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Vältida kokkupuudet ainega: õhk.

hügrokoopne

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Vt lõiget 10.1.

DIETHYLENE GLYCOL

Võib moodustada plahvatusohtlikke segusid ainetega: perkloraadid.



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 10/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vältida ülekuumenemist.

DIETHYLENE GLYCOL

Vältida kokkupuudet ainega: kõrged temperatuurid.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Oksüdandid või redutseerijad. Tugevad happed või alused.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Vältida kokkupuudet ainega: tugevad happed,tugevad alused,vesi.

DIETHYLENE GLYCOL

Ühildumatu ainetega: happed,alused,tugevad oksüdeerivad ained,tugevad redutseerijad.

Hoida eemal: tsink.

2,6-di-terz-butüül-p-kresool

Vältida kokkupuudet ainega: oksüdeerivad ained.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Termilisel lagunemisel või põlemisel võib eralduda tervisele potentsiaalselt ohtlikke gaase või auru.

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Moodustab: süsinikoksiid,süsinikdioksiid.

DIETHYLENE GLYCOL

Lagunemisel areneb: süsinikdioksiid,süsinikoksiid.

2,6-di-terz-butüül-p-kresool

Lagunemisel areneb: süsinikoksiidid.

**11 JAGU. Teave toksilisuse kohta**

Toote toksikoloogiliste katseandmete puudumisel hinnatakse toote võimalikku ohtu tervisele tootes sisalduvate ainete omaduste alusel vastavalt alusaktis kehtestatud kriteeriumidele klassifitseerimise kohta.

Seetõttu pidada nende üksikute ainete sisaldust ohtlikuks, mis on vajaduse korral osas 3 loetletud, et hinnata toksilist mõju tootega kokkupuutumisel.



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 11/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud Määruses (EÜ) nr 1272/2008**

Ainevahetus, toksikokineetika, tegevusmehhanism ja muu teave

Teave, mis ei ole kättesaadav

Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta

Teave, mis ei ole kättesaadav

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

Teave, mis ei ole kättesaadav

Vastastikune mõju

Teave, mis ei ole kättesaadav

ÄGE MÜRGISUS

ATE (Sissehingamine) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)
ATE (Suukadne) segust:	1538,46 mg/kg
ATE (Nahakadne) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

LD50 (Nahakadne):	3540 mg/kg bw
LD50 (Suukadne):	5170 mg/kg bw

DIETHYLENE GLYCOL

LD50 (Nahakadne):	13300 mg/kg
LD50 (Suukadne):	16500 mg/kg
STA (Suukadne):	500 mg/kg hinnang CLP I lisa tabelist 3.1.2 (segu akuutse mürgisuse hinnangu arutamiseks kasutatud arv)

LC50 (Sissehingamine udu/tolmu):	> 4,6 mg/l/4h
----------------------------------	---------------

TRIETHYLENE GLYCOL

LD50 (Nahakadne):	16 ml/kg bw
-------------------	-------------



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 12/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

LD50 (Suukadne): > 2000 mg/kg bw  
LC50 (Sissehingamine auru): > 5,2 mg/l

2,6-di-terz-butüül-p-kresool

LD50 (Nahakaadne): > 2000 mg/kg dw  
LD50 (Suukadne): > 2930 mg/kg dw

NAHASÖÖVITUS / -ÄRRITUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

RASKE SILMAKAHJUSTUS / SILMADE ÄRRITUS

Põhjustab raskeid silmakahjustusi

HINGAMISTEEDE VÕI NAHA SENSIBILISEERIMINE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

Hingamisteede sensibiliseerimine

Teave, mis ei ole kättesaadav

Naha sensibiliseerimine

Teave, mis ei ole kättesaadav

MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

KANTSEROGEENSUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 13/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

REPRODUKTIIVTOKSILISUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

Kahjulik toime suguvõimele ja viljakusele

Teave, mis ei ole kättesaadav

Kahjulik toime järglaste arengule

Teave, mis ei ole kättesaadav

Toime imetamisele ja imetamise kaudu

Teave, mis ei ole kättesaadav

MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

Sihtelundi

Teave, mis ei ole kättesaadav

Kokkupuute teel

Teave, mis ei ole kättesaadav

MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 14/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

#### Sihtelundi

Teave, mis ei ole kättesaadav

#### Kokkupuute teel

Teave, mis ei ole kättesaadav

#### HINGAMISKAHJUSTUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

#### **11.2. Teave muude ohtude kohta**

Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus inimeste tervisele mõjud.

## **12 JAGU. Ökoloogiline teave**

Toote kasutamisel rakendada häid töövõtteid. Vältida prahi teket. Toote sattumisel veekogusse, pinnasesse või taimedesse teavitada pädevaid ametiasutusi.

#### **12.1. Toksilisus**

2,6-di-terz-butil-p-cresolo

EC50 - Koorikloomad > 0,61 mg/l/48h

Krooniline NOEC, koorikloomad 0,316 mg/l

TRIETHYLENE GLYCOL

LC50 - Kalad 69800 mg/l/96h

EC50 - Koorikloomad > 10000 mg/l/48h

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

LC50 - Kalad > 1800 mg/l/96h

EC50 - Koorikloomad > 3200 mg/l/48h



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 15/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

EC50 - Vetikad / Veetaimed	391 mg/l/72h
EC10 Vetikad / Veetaimed	188 mg/l/72h
DIETHYLENE GLYCOL	
LC50 - Kalad	75200 mg/l
EC50 - Vetikad / Veetaimed	2700 mg/l/72h

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

2,6-di-terz-butüül-p-kresool  
Mitte kergesti lagunev

TRIETHYLENE GLYCOL  
Kergesti lagunev

DIETHYLENE GLYCOL  
Kergesti lagunev

**12.3. Bioakumulatsioon**

TRIETHYLENE GLYCOL  
Jaotuskoefitsient oktanool-vesi -1,75

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol  
Jaotuskoefitsient oktanool-vesi 0,51

DIETHYLENE GLYCOL  
BCF 100

**12.4. Liikuvus pinnases**

TRIETHYLENE GLYCOL  
Jaotuskoefitsient maa-vesi 1

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid  $\geq 0,1\%$ .

**12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus keskkonnale mõjud.

**12.7. Muud kahjulikud mõjud**



VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 16/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Teave, mis ei ole kättesaadav

## 13 JAGU. Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Võimaluse korral taaskasutada. Toote jääke tuleb käsitleda ohtlike erijäätmetena. Tootega osaliselt saastatud jäätmete ohtlikkus tuleb määrata vastavalt kehtivale seadusandlusele.

Toote kõrvaldamist peab teostama jäätmekäitlusluba omav ettevõtte ning see peab toimuma kooskõlas riiklike ja vajadusel kohalike seadustega.

REOSTATUD PAKENDID

Reostatud pakendid tuleb suunata taaskasutusse või kõrvaldamisele kooskõlas riiklike jäätmekäitlust puudutavate õigusaktidega.

## 14 JAGU. Veonõuded

Toode ei ole ohtlik ohtlike veoste rahvusvahelisele autoveo (ADR) ja raudteeveo (RID) Euroopa kokkuleppe, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskirja (IMDG) ja Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni (IATA) määruste kohaselt.

### 14.1. ÜRO number või ID number

Pole kohaldatav

### 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

Pole kohaldatav

### 14.3. Transpordi ohuklass(id)

Pole kohaldatav

### 14.4. Pakendigrupp

Pole kohaldatav

### 14.5. Keskkonnaohud





VALEO SERVICE SAS  
EUROPE

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 17/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Pole kohaldatav

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Pole kohaldatav

**14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

Mitteasjakohane teave

**15 JAGU. Reguleerivad õigusaktid**

**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

Seveso kategooria - Direktiiv 2012/18/EL: Mitte ükski

Määruse (EÜ) 1907/2006 XVII lisas sisalduvate toodete või koostisainetega seotud piirangud

Toode

Punkt 3

Koostisaine

Punkt 75

Määrus (EL) 2019/1148 - lõhkematerjalide lähteainete turustamise ja kasutamise kohta

Pole kohaldatav

Kandidaatainete loetelus olevad ained (REACHi määruse artikkel 59)

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode SVHC-aineid  $\geq 0,1\%$ .

Autoriseeringut vajavad ained (REACHi määruse XIV lisa)

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib ekspordist teatamise nõue, Määrus (EL) 649/2012:

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Rotterdami konventsioon:

Mitte ükski



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 18/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Ained, mille suhtes kehtib Stockholmi konventsioon:

Mitte ükski

Tervisekontroll

Selle keemilise ainega kokkupuutuvad töötajad ei pea läbima tervislikku kontrolli, kui olemasolevad riskihindamise andmed tõendavad, et töötajate tervise ja ohutusega seotud riskid on mõeldud ning määruse 98/24/EÜ nõuded on täidetud.

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Keemilist ohutust hinnati järgmiste koostisainete puhul:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

DIETHYLENE GLYCOL

TRIETHYLENE GLYCOL

2,6-di-terz-butyl-p-cresolo

**16 JAGU. Muu teave**

Ohutuskaardi jaotistes 2-3 esitatud Ohulausete (H) tekst:

<b>Acute Tox. 4</b>	Äge mürgisus, kategooria 4
<b>Eye Dam. 1</b>	Raske silmakahjustus, kategooria 1
<b>Aquatic Chronic 1</b>	Ohtlik vesikeskkonnale, kroonilise toime, kategooria 1
<b>H302</b>	Allaneelamisel kahjulik.
<b>H318</b>	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
<b>H410</b>	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

**SELGITAVAD MÄRKUSED:**

- ADR: Ohtlike kaupade maanteeveo Euroopa leping
- ATE: Akutse Toksilisuse Hinnang
- CAS: Chemical Abstract Service'i number
- CE50: Kontsentratsioon, millel on mõju 50%-le testitud elanikkonnale
- CE: Identifitseerimisnumber ESISes (Euroopa keemiliste ainete infosüsteem)
- CLP: Määruses (EÜ) 1272/2008
- DNEL: Tuletatud mittetoimiv tase
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Lemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalne harmoneeritud süsteem
- IATA DGR: Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni ohtlike kaupade vedude eeskiri
- IC50: Immobilisatsiooni kontsentratsioon 50% testil osalenud elanikkonnast
- IMDG: Rahvusvahelise ohtlike kaupade mereveo koodeks
- IMO: Rahvusvaheline Mereorganisatsioon
- INDEX: Identifitseerimisnumber CLP VI lisas
- LC50: Surmav kontsentratsioon 50%
- LD50: Surmav annus 50%
- OEL: Ohtlike ainete piirnorm töökeskkonnas



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 19/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

- PBT: Püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine vastavalt kemikaalimäärusele REACH
- PEC: Prognoositav sisaldus keskkonnas
- PEL: Prognoositav kokkupuudetase
- PNEC: Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
- REACH: Määruses (EÜ) 1907/2006
- RID: Ohtlike kaupade rahvusvaheliste raudteevedude eeskiri
- TLV: Läve piirtase
- LPK PIIRVÄÄRTUS: kontsentratsioon, mida ei tohi ületada töökeskkonnas ühelgi hetkel.
- TWA: Ajaga kaalutud keskmine kokkupuute piirnorm
- TWA STEL: Lühiajalise kokkupuute piirnorm
- VOC: Lenduv orgaaniline ühend
- vPvB: Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine vastavalt kemikaalimäärusele REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

**ÜLDKIRJANDUS:**

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 1907/2006 (REACH)
  2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 1272/2008 (CLP)
  3. Määrus (EL) 2020/878 (II lisa: REACH-i määrus)
  4. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 790/2009 (I Atp. CLP)
  5. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 286/2011 (II Atp. CLP)
  6. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 618/2012 (III Atp. CLP)
  7. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 487/2013 (IV Atp. CLP)
  8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 944/2013 (V Atp. CLP)
  9. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 605/2014 (VI Atp. CLP)
  10. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/1221 (VII Atp. CLP)
  11. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/918 (VIII Atp. CLP)
  12. Määrus (EL) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
  13. Määrus (EL) 2017/776 (X Atp. CLP)
  14. Määrus (EL) 2018/669 (XI Atp. CLP)
  15. Määrus (EL) 2019/521 (XII Atp. CLP)
  16. Delegeeritud määrus (EL) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
  17. Määrus (EL) 2019/1148
  18. Delegeeritud määrus (EL) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
  19. Delegeeritud määrus (EL) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
  20. Reglamento delegado (EL) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
  21. Reglamento delegado (EL) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
- The Merck Index. - 10th Edition
  - Handling Chemical Safety
  - INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
  - Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
  - N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
  - IFA GESTIS veebisait
  - Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) veebisait
  - Kemikaalide ohutuskaartide mudelite andmebaas - Tervishoiuministerium ja ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Itaalia

**Märkus kasutajatele:**

Käesoleval kaardil toodud informatsioon põhineb viimase väljaande avaldamise ajal meile teadaolevatele andmetele. Kasutaja peab kontrollima esitatud informatsiooni asjakohasust ja põhjalikkust vastavalt toote kasutuse spetsiifikale.

Dokument ei garanteeri toote konkreetseid omadusi.

Meil ei ole võimalik toote kasutamist otseselt kontrollida; kasutajate kohuseks on seetõttu järgida kehtivaid tervishoiu ja ohutuse seadusi ning määrusi.

Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise tagajärgede eest.

Pakkuda keemiatooteid kasutavatele töötajatele asjakohast koolitust.

**KLASSIFITSEERIMISE ARVUTUSMEETODID**

Keemilisi ja füüsikalisi ohud: Toote klassifikatsioon tuleneb CLP-määruse I lisa 2. osas kehtestatud kriteeriumidest. Keemilis-füüsikaliste omaduste hindamise andmed on esitatud punktis 9.

Terviseohud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 3 osale, kui jaotises 11 ei ole sätestatud teisiti.

Keskkonnoahud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 4 osale, kui jaotises 12 ei ole sätestatud teisiti.

msds for B2C.



**VALEO SERVICE SAS  
EUROPE**

Väljaande nr. 3

Kuupäev 14/11/2022

Trükitud 30/11/2022

Lehekülje nr 20/20

Asendatud redaktsioon:2 (Trükitud: 22/02/2022)

**BRAKE FLUID DOT3 (403403)**

Varasemate väljaannete muudatused:  
Muudetud on järgmisi jaotisi:  
03 / 09.